Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

17 ta' Di?embru 2015 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Le?i?lazzjoni fiskali – Taxxa fuq il-kumpanniji – Libertà ta' stabbiliment – Stabbiliment permanenti mhux residenti – Prevenzjoni tat-taxxa doppja bl-e?enzjoni tad-d?ul tal-istabbiliment permanenti mhux residenti – Te?id inkunsiderazzjoni tat-telf sostnut minn tali stabbiliment permanenti – Tintegra mill-?did it-telf imnaqqas pre?edentement f'ka? ta' trasferiment tal-istabbiliment mhux residenti – Telf definittiv"

Fil-Kaw?a C?388/14,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Finanzgericht Köln (tribunal tal-finanzi ta' Köln, il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni tad-19 ta' Frar 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-14 ta' Awwissu 2014, fil-pro?edura

Timac Agro Deutschland GmbH

vs

Finanzamt Sankt Augustin,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn M. Ileši?, President tat-Tieni Awla, li qed ja?ixxi b?ala President tat-Tielet Awla, C. Toader, A. Rosas, E. Jaraši?nas u C. G. Fernlund (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: M. Wathelet,

Re?istratur: K. Malacek, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-1 ta' Lulju 2015,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Finanzamt Sankt Augustin, minn U. Strake u H. Brandenberg, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze u K. Petersen, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn D. Colas u J.-S. Pilczer kif ukoll minn S. Ghiandoni, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Awstrijak, minn C. Pesendorfer, E. Lachmayer u A. Wild kif ukoll minn M. Klamert, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn J. Kraehling, b?ala a?ent, assistita minn S. Ford u de N. Saunders, barristers,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn W. Roels u M. Wasmeier, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tat-3 ta' Settembru 2015,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' kaw?a bejn Timac Agro Deutschland GmbH (iktar ?il quddiem "Timac Agro"), kumpannija b'kapital azzjonarju rregolat mid-dritt ?ermani?, u l-Finanzamt Sankt Augustin (servizz tat-taxxi ta' Sankt Augustin) dwar, min-na?a, l-integrazzjoni mill-?did, minn dan tal-a??ar, tat-telf pre?edentement imnaqqas, marbut mas-snin ta' taxxa 1997 u 1998, li ?ej minn stabbiliment permanenti mhux residenti ta' din il-kumpannija fl-okka?joni tat-trasferiment ta' dan l-istabbiliment g?al kumpannija affiljata mhux residenti, u, min-na?a l-o?ra, ir-rifjut tas-servizz tat-taxxi ta' Sankt Augustin li jie?u inkunsiderazzjoni t-telf, marbut mas-snin ta' taxxa mill-1999, li sar minn dan l-istabbiliment wara dan it-trasferiment.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt ?ermani?

3 L-ewwel sar-raba' sentenzi tal-Artikolu 2a(3) tal-Li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul (Einkommensteuergesetz, iktar 'il quddiem l-"EStG"), fil-ver?joni applikabbli g?as-snin ta' taxxa 1997 u 1998, jipprevedu:

"Jekk ir-ri?ultati ta' attivitajiet industrijali jew kummer?jali ta' stabbiliment li jinsab fi Stat barrani huma e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul permezz ta' ftehim dwar il-?elsien minn taxxa doppja, it-telf marbut ma' dawn ir-ri?ultati skont id-dispo?izzjonijiet tad-dritt fiskali nazzjonali g?andu, fuq talba tal-persuna taxxabbli, jitnaqqas fil-kalkolu tal-ammont globali tar-ri?ultati, sa fejn il-persuna taxxabbli tkun tista' tpa?ih jew tnaqqsu jekk ir-ri?ultati ma ji?ux e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul u sakemm dan ikun og?la mir-ri?ultati po?ittivi tal-attivitajiet industrijali jew kummer?jali ta' stabbilimenti o?ra li jinsabu fl-istess Stat barrani li huma e?entati permezz ta' dan il-ftehim.

G?alhekk, sa fejn dan it-telf ma jkunx ?ie kkumpensat, it-tnaqqis tat-telf huwa permess jekk ji?u ssodisfatti l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 10d.

Jekk, f'sena fiskali ulterjuri, ir-ri?ultati globali tal-attivitajiet industrijali jew kummer?jali tal-istabbilimenti permanenti li jinsabu f'dan l-Istat barrani li huma e?entati mit-taxxa fuq id-d?ul permezz ta' dan il-ftehim ikunu po?ittivi, it-telf imnaqqas skont l-ewwel u t-tieni sentenzi g?andu ji?i integrat mill-?did fl-ammont totali tar-ri?ultati kkalkolati g?al din is-sena fiskali.

It-tielet sentenza ma tapplikax jekk il-persuna taxxabbli turi li d-dispo?izzjonijiet tal-Istat barrani li japplikaw g?aliha, b'mod ?enerali ma jippermettux it-talba li t-tnaqqis g?at-telf ji?i ddifferit g?al sena o?ra minbarra dik li matulha ?ie sostnut it-telf".

4 L-Artikolu 52(3) tal-EstG, fil-ver?joni applikabbli fl-2005, jaqra, fit-tielet u fil-?ames sentenzi tieg?u:

"L-Artikolu 2a(3), fil-ver?joni ppubblikata fis-16 ta' April 1997 (BGB1 1997, p. 821) fit-tielet, fil-?ames u fis-sitt sentenzi jibqa' applikabbli g?as-snin ta' taxxa mill-1999 sa l-2008 sa fejn ikun hemm ri?ultat po?ittiv fis-sens tat-tielet sentenza tal-Artikolu 2a(3), jew sa fejn stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat barrani skont l-Artikolu 2a(4), fil-ver?joni tal-?ames sentenza, jinbidel f'kumpannija b'kapital azzjonarju, ji?i ttrasferit jew jing?alaq. [...] L-Artikolu 2a(4) huwa applikabbli fil-ver?joni li ?ejja g?as-snin ta' taxxa mill-1999 sa l-2008:

?4. Jekk stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat barrani jkun

1) inbidel f’kumpannija b’kapital azzjonarju jew

2) ikun ?ie ttrasferit bi ?las jew bla ?las jew

3) ing?alaq [...], it-telf imnaqqas skont l-ewwel u t-tieni sentenzi tal-paragrafu 3, ji?i integrat mill-?did fl-ammont totali tar-ri?ultati fis-sena li matulha jkunu saru l-bidla, it-trasferiment jew l-g?eluq, billi ti?i applikata b’mod analogu t-tielet sentenza tal-paragrafu 3, sa fejn l-imsemmi telf ma jkunx ?ie integrat mill-?did skont it-tielet sentenza tal-paragrafu 3, u lanqas ma jkun g?adu jrid ji?i integrat mill-?did?”.

Il-ftehimiet dwar ?elsien minn taxxa doppja

5 L-Artikolu 4(1) tal-Ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja fil-qasam tat-taxxa fuq id-d?ul u l-assi kif ukoll tat-taxxi professjonali u t-taxxa fuq il-proprjetà, konklu? bejn ir-Repubblika Federali tal-?ermanja u r-Repubblika tal-Awstrija fl-4 ta’ Ottubru 1954 (BGBl. 1955 II, p. 749), kif emendat mill-Ftehim tat-8 ta’ Lulju 1992 (BGBl. 1994 II, p. 122), jipprovdi:

“[j]ekk persuna residenti f’wie?ed mill-Istati kontraenti tir?ievi d?ul, b?ala diri?ent jew kodiri?ent ta’ impri?a industrijali jew kummer?jali li l-attivitajiet tag?ha jestendu g?at-territorju tal-Istat kontraenti l-ie?or, dan l-Istat l-ie?or ikollu d-dritt ta’ tassazzjoni fuq dan id-d?ul biss sa fejn dan id-d?ul jirri?ulta minn stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju tieg?u”.

6 L-Artikolu 7(1) tal-ftehim konklu? bejn ir-Repubblika Federali tal-?ermanja u r-Repubblika tal-Awstrija, dwar il-?elsien minn taxxa doppja fil-qasam tat-taxxa fuq id-d?ul u l-assi, tal-24 ta’ Awwissu 2000 (BGBl. 2000 II, p. 734, iktar ’il quddiem il-“Ftehim bejn il-?ermanja u l-Awstrija”) jiddisponi:

“Il-profitti ta’ impri?a fi Stat kontraenti jistg?u ji?u ntaxxati biss f’dak l-Istat, sakemm l-impri?a ma te?er?itax l-attività tag?ha fl-Istat kontraenti l-ie?or permezz ta’ stabbiliment permanenti li jkun jinsab hemmhekk. Jekk l-impri?a te?er?ita l-attività tag?ha b’dan il-mod, il-profitti tal-impri?a g?andhom ji?u ntaxxati fl-Istat l-ie?or, i?da biss safejn dawn ikunu imputabbli lil dak l-istabbiliment permanenti”.

7 L-ewwel sentenza tal-Artikolu 23(1) tal-Ftehim bejn il-?ermanja u l-Awstrija hija fformulata kif ?ej:

“It-taxxa fuq il-persuni residenti fir-Repubblika Federali tal-?ermanja hija stabbilita kif ?ej:

a) bla ?sara g?all-punt b) iktar ’l isfel, huwa esklu? mill-ba?i tat-taxxa ?ermani?a d-d?ul li jori?ina mir-Repubblika tal-Awstrija u l-elementi tal-assi li jinsabu fir-Repubblika tal-Awstrija li, skont dan il-ftehim, huma ntaxxati fir-Repubblika tal-Awstrija.”

8 L-Artikolu 12(b) tal-Protokoll anness ma’ dan il-ftehim jipprovdi, fir-rigward tal-Artikolu 24 tal-imsemmi ftehim:

“Meta persuni residenti fil-?ermanja j?arrbu, mis-sena ta’ taxxa 1990 (1989/1990), telf fl-istabbilimenti permanenti li jinsabu fl-Awstrija, it-telf sostnut sas-sena ta’ taxxa 1997 (1996/1997) inklu?a jittie?ed inkunsiderazzjoni konformement mad-dispo?izzjonijiet tal-Artikolu 2a(3) tal-EStG. L-integrazzjonijiet mill-?did skont it-tielet sentenza tal-Artikolu 2a(3) ta’ [din il-li?i] ma japplikawx mis-sena ta’ taxxa 1994. G?alkemm il-vanta?? fiskali previst ma jistax isir konformement ma’ dawn id-dispo?izzjonijiet, fir-Repubblika Federali tal-?ermanja min?abba fir-*res judicata* u li l-pro?edura

tal-iffissar tat-taxxa ma tistax tinfeta? mill-?did min?abba fid-dekadenza, it-telf jista' jittie?ed inkunsiderazzjoni fir-Repubblika tal-Awstrija ta?t il-forma ta' tnaqqis tat-telf. Telf sostnut mis-sena ta' taxxa 1998 (1997/1998) g?andu jittie?ed inkunsiderazzjoni fl-Istat fejn jinsab l-istabbiliment skont il-prin?ipju ta' re?ipro?ità. Id-dispo?izzjonijiet msemmija hawn fuq japplikaw biss sakemm ma jwasslux sabiex it-telf jittie?ed inkunsiderazzjoni darbtejn."

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

9 Timac Agro hija kumpannija b'kapital azzjonarju rregolata mid-dritt ?ermani? u tappartjeni g?al grupp Fran?i?. Mill-1997, din kellha stabbiliment permanenti fl-Awstrija. Fil-31 ta' Awwissu 2005, dan l-istabbiliment ?ie ttrasferit bi ?las lil kumpannija stabbilita fl-Awstrija, li tappartjeni g?all-istess grupp ta' kumpanniji b?al Timac Agro.

10 Il-kwistjoni tat-trattament tat-telf ta' dan l-istabbiliment permanenti mhux residenti tirri?ulta peress li, bejn is-snin 1997 u 2005, l-imsemmi stabbiliment kien g?amel telf g?as-snin kollha, minbarra fis-snin 2000 u 2005.

11 Wara kontroll fiskali, il-ba?ijiet taxxabbli ta' Timac Agro ?ew rettifikati g?as-snin 1997 sa 2004. Minn na?a, it-telf tal-istabbiliment permanenti Awstrijak, li inizjalment tnaqqas mir-ri?ultati ta' Timac Agro g?as-snin 1997 u 1998, ?ie integrat mill-?did fil-ba?i taxxabbli g?al din il-kumpannija g?as-sena 2005. Min-na?a l-o?ra, it-te?id inkunsiderazzjoni tat-telf ta' dan l-istess stabbiliment permanenti fil-ba?i taxxabbli ta' Timac Agro g?as-snin 1999 sa 2004 ?ie rrifjutat.

12 Timac Agro, filwaqt li kkontestat dawn ir-rettifiki, ippre?entat rikors quddiem il-Finanzgericht Köln (tribunal tal-finanzi ta' Köln). B'appo?? g?al dan ir-rikors, hija sostniet li kemm l-integrazzjoni mill-?did tat-telf sostnut mill-istabbiliment permanenti Awstrijak tag?ha g?as-snin 1997 u 1998 kif ukoll l-impossibbiltà li jitnaqqas it-telf ta' dan l-istabbiliment g?as-snin 1999 sa 2004 kienu inkompatibbli mal-libertà ta' stabbiliment.

13 Fir-rigward tal-integrazzjoni mill-?did tat-telf inkwistjoni, il-qorti tar-rinviju tqis li l-Qorti tal-?ustizzja g?adha ma solvietx il-kwistjoni tal-konformità mad-dritt tal-Unjoni ta' tali integrazzjoni mill-?did wara t-trasferiment ta' stabbiliment permanenti mhux residenti.

14 Din il-qorti tindika li, g?alkemm il-fatti li wasslu g?as-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt (C?157/07, EU:C:2008:588) ?ertament huma parzjalment komparabbli mal-fatti fil-kaw?a li tressqet quddiemha, madankollu, f'din is-sentenza, kienet kwistjoni tal-integrazzjoni mill-?did tat-telf fil-ba?i taxxabbli tal-istabbilimenti permanenti mhux residenti sal-limitu tal-profitti tag?ha. G?all-kuntrarju, fil-kaw?a prin?ipali, l-integrazzjoni mill-?did tat?telf ?iet invokata min?abba t-trasferiment tal-istabbiliment permanenti mhux residenti, ming?ajr rabta mal-profitti possibbli ta' dan l-istabbiliment

15 Fil-ka? fejn il-Qorti tal-?ustizzja tidde?iedi li l-prin?ipji li jirri?ultaw mill-imsemmija sentenza g?andhom japplikaw ukoll g?al dan il-ka? inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, il-qorti tar-rinviju tistaqsi jekk il-prin?ipji relatati mat-telf definittiv stabbiliti mill-Qorti tal-?ustizzja fil-punti 55 u 56 tas-sentenza Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763) g?andhomx japplikaw g?at-telf marbut mas-snin ta' taxxa 1997 u 1998 li, peress li ?ie integrat mill-?did, ma g?andux jittie?ed inkunsiderazzjoni iktar fil-?ermanja.

16 F'dak li jikkon?erna r-rifjut tat-te?id inkunsiderazzjoni tat-telf tal-istabbiliment permanenti Awstrijak g?as-snin ta' taxxa 1999 sal-2004, il-qorti tar-rinviju tindika li, skont id-dispo?izzjonijiet tal-Ftehim bejn il-?ermanja u l-Awstrija, ir-Repubblika tal-Awstrija kellha s-setg?a esklu?iva li tintaxxa d-d?ul ta' dan l-istabbiliment. Is-sistema ta' dan il-ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja g?alhekk ma tkoprix biss il-profitti, i?da wkoll it-telf. Ir-rikors ta' Timac Agro g?alhekk jista' jirnexxi biss jekk l-

imsemmi ftehim jikser il-libertà ta’ stabbiliment.

17 Din il-qorti tistaqsi wkoll jekk, fil-kaw?a li tressqet quddiemha, je?istix telf definittiv fis-sens tal-prin?ipji stabbiliti fil-punti 55 u 56 tas-sentenza Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763). Din tenfasizza li sa issa hija ma rnexxilhiex tistabbilixxi l-kriterji li jippermettu li ji?u ddeterminati s-sitwazzjonijiet li fihom japplikaw dawn il-prin?ipji.

18 Huwa f’dawn i?-?irkustanzi li l-Finanzgericht Köln (tribunal tal-finanzi ta’ Köln) idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri quddiemu u li jag?mel id-domandi preliminari li ?ejjin lill-Qorti tal-?ustizzja:

“1) L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi dispo?izzjoni b?alma hija dik tal-Artikolu 52(3) EStG sa fejn ir-riintegrazzjoni ta’ telf ta’ stabbiliment [mhux residenti], li pre?edentement kien ittie?ed inkunsiderazzjoni sabiex titnaqqas il-ba?i taxxabbli [tal-kumpannija parent residenti], ma hijiex ikkaw?ata mir-realizzazzjoni ta’ profitti i?da mi?-?essjoni [trasferiment] ta’ dan l-istabbiliment lil kumpannija b’kapital azzjonarju o?ra li tappartjeni lill-istess grupp b?a?-?edent?

2) L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi dispo?izzjoni b?alma hija dik tal-Artikolu 23(1)(a) [tal-Ftehim bejn il-?ermanja u l-Awstrija], li teskludi mill-ba?i taxxabbli tat-taxxa ?ermani?a d-d?ul li jori?ina fl-Awstrija li huwa taxxabbli fl-Awstrija fil-ka? fejn telf sostnut fi stabbiliment Awstrijak ta’ kumpannija b’kapital azzjonarju ?ermani?a ma jkunx jista’ jittie?ed inkunsiderazzjoni iktar fl-Awstrija min?abba li l-istabbiliment ikun ?ie ?edut [ittrasferit] lil kumpannija b’kapital azzjonarju Awstrijaka li tappartjeni lill-istess grupp b?all-kumpannija b’kapital azzjonarju ?ermani?a?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

19 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi, jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi sistema fiskali ta’ Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema, f’ka? ta’ trasferiment mill-kumpannija residenti ta’ stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or g?al kumpannija mhux residenti li taqa’ fl-istess grupp b?all-ewwel kumpannija, it-telf pre?edentement imnaqqas skont l-istabbiliment ittrasferit huwa integrat mill-?did fil-ba?i taxxabbli tal-kumpannija ?edenti meta, skont ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja, id-d?ul ta’ tali stabbiliment permanenti huwa e?entat minn taxxa fl-Istat Membru fejn il-kumpannija li fuqha kien jiddependi dan l-istabbiliment g?andha s-sede tag?ha.

20 G?andu jitfakkar li l-libertà ta’ stabbiliment tinkludi, g?all-kumpanniji li huma stabbiliti skont il-le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru u li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat jew it-tmexxija ?entrali jew is-sede prin?ipali tag?hom ?ewwa l-Unjoni Ewropea, id-dritt li je?er?itaw l-attività tag?hom fl-Istat Membru kkon?ernat permezz ta’ kumpannija sussidjarja, ferg?a jew a?enzija (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 17 u l-?urisprudenza ??itata).

21 G?alkemm id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE li jirrigwardaw il-libertà ta’ stabbiliment g?andhom l-g?an li ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, bl-istess mod huma jipprojbixxu lill-Istat Membru ta’ ori?ini milli jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta’ kumpannija mwaqqfa skont il-li?i tieg?u, b’mod partikolari permezz ta’ stabbiliment permanenti (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 18 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Jirri?ulta li jkun hemm ostakolu g?al-libertà ta’ stabbiliment jekk, skont sistema fiskali ta’ Stat Membru, kumpannija residenti li jkollha sussidjarja jew stabbiliment permanenti fi Stat Membru

ie?or i??arrab differenza fit-trattament fiskali ?vanta??ju?a meta mqabbla ma' kumpannija residenti li jkollha stabbiliment permanenti jew sussidjarja fl-ewwel Stat Membru (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

23 Fir-rigward tat-te?id inkunsiderazzjoni tat-telf ta' stabbiliment permanenti mhux residenti g?all-finijiet tal-istabbiliment tar-ri?ultati u tal-kalkolu ta' d?ul taxxabli tal-kumpannija li fuqha kien jiddependi dan l-istabbiliment, il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet li tali te?id inkunsiderazzjoni jikkostitwixxi vanta?? fiskali (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 20 u l-?urisprudenza ??itata).

24 Barra minn hekk, jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li integrazzjoni mill-?did ta' tali telf, li tapplika biss f'ka? ta' trasferiment ta' stabbiliment permanenti mhux residenti, twassal li kumpannija li jkollha stabbiliment permanenti fi Stat Membru differenti minn dak ta' fejn jinsab is-sede tag?ha meta mqabbla ma' dik li g?andha stabbiliment permanenti fl-istess Stat Membru ti?i mi??uda minn tali vanta??, u, g?alhekk, tikkostitwixxi trattament ?vanta??u? (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, point 21).

25 Minn din il-?urisprudenza jirri?ulta wkoll li dan it-trattament ?vanta??u? jista' jwassal li jiddisswadi kumpannija residenti milli te?er?ita l-attivitajiet tag?ha permezz ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru differenti minn dak ta' fejn jinsab is-sede tag?ha u jikkostitwixxi, konsegwentement, restrizzjoni b?ala prin?ipju pprojbit mid-dispo?izzjonijiet tat-trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 22).

26 Tali restrizzjoni tista' ti?i ammessa biss fil-ka? li hija tirrigwarda sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew fil-ka? li hija ??ustifikata min?abba ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 23 u l-?urisprudenza ??itata).

27 G?al dak li jirrigwarda l-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet, g?andu jitfakkar li, b?ala prin?ipju, l-istabbilimenti permanenti li jinsabu fi Stat Membru differenti mill-Istat Membru kkon?ernat ma jinstabux f'sitwazzjoni paragunabbli g?all-istabbilimenti permanenti residenti fir-rigward tal-mi?uri previsti minn dan l-Istat Membru sabiex jipprevjenu jew inaqqsu t-taxxa doppja ta' profitti ta' kumpannija residenti (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 24).

28 Madankollu, meta ppermettiet it-tnaqqis tat-telf imwettaq minn stabbiliment permanenti li jinsab fl-Awstrija, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tat vanta?? fiskali lill-kumpannija residenti li fuqha kien jiddependi dan l-istabbiliment permanenti, bl-istess mod b?allikieku l-imsemmi stabbiliment permanenti kien jinsab fil-?ermanja, u, g?alhekk, jitqies b?ala stabbiliment permanenti residenti g?al dak li jirrigwarda t-tnaqqis tat-telf (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, C?157/07, EU:C:2008:588, punt 35, u Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 24). F'dawn i?-?irkustanzi, is-sitwazzjoni ta' kumpannija residenti li g?andha stabbiliment permanenti fl-Awstrija hija, konsegwentement, paragunabbli g?al dik ta' kumpannija residenti li g?andha stabbiliment permanenti fil-?ermanja.

29 Il-?ustifikazzjoni tar-restrizzjoni tista', g?alhekk, tirrigwarda biss ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali. Huwa wkoll ne?essarju, f'din l-ipote?i, li r-restrizzjoni tkun xierqa sabiex tiggarantixxi li l-g?an inkwistjoni jintla?aq u li din ma te??edix dak li huwa me?tie? sabiex dan il-g?an jintla?aq (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 25 u l-?urisprudenza ??itata).

30 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tenfasizza li d-d?ul li jkun sar minn stabbiliment permanenti fl-Awstrija, kemm dak mag?mul matul il-perijodu fejn l-istabbiliment permanenti kien

jiddependi minn kumpannija stabbilita fil-?ermanja kif ukoll dak mag?mul fil-mument tat-trasferiment ta' dan l-istabbiliment, huwa e?entat mit-taxxi fil-?ermanja, hekk li, konformement mal-Ftehim bejn il-?ermanja u l-Awstrija, hija r-Repubblika tal-Awstrija li g?andha l-?urisdizzjoni li tintaxxa dan id-d?ul.

31 Dan l-Istat Membru jispe?ifika li l-integrazzjoni mill-?did inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkorrispondi g?all-ammont tat-telf pre?edentement imnaqqas. Tali integrazzjoni mill-?did tikkostitwixxi g?alhekk il-kumpens fiskali g?al dik il-parti tal-profitti tal-kumpannija residenti li qabel ma kienx ?ie ntaxxat.

32 Barra minn hekk, is-sistema fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali g?andha b?ala g?an li tevita li l-persuni taxxabbli jistg?u ja?arbu mis-sistema tal-integrazzjoni mill-?did permezz ta' prezzijiet ta' bejg? stabbiliti ta?t il-prezzijiet tas-suq jew permezz ta' mekkani?mi o?ra u li timpedixxi l-?las tat-taxxa *a posteriori*.

33 Ir-Repubblika Federali tal-?ermanja tqis li s-sistema fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija g?aldaqstant i??ustifikata kemm min?abba fir-ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali marbuta man-ne?essità li ti?gura tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri kif ukoll min?abba dik marbuta mal-koerenza tas-sistema fiskali u dik marbuta mal-prevenzjoni tal-eva?joni fiskali.

34 Fir-rigward, qabel kollox, tan-ne?essità tas-salvagwardja ta' tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri, hemm lok jitfakkar li dan jirrigwarda g?an le?ittimu rikonoxxut mill-Qorti tal-?ustizzja, li jista' je?tie? ukoll l-applikazzjoni, g?all-attivitajiet ekonomi?i tal-kumpanniji stabbiliti f'wie?ed minn dawn l-imsemmija Stati Membri, tar-regoli fiskali biss ta' dan tal-a??ar, g?al dak li jirrigwarda kemm il-profitti kif ukoll it-telf (sentenza K, C?322/11, EU:C:2013:716, punt 50 u l-?urisprudenza ??itata).

35 Dan l-g?an, kif enfasizzat il-Qorti tal-?ustizzja, b?mod partikolari g?andu l-g?an li jissalvagwarda s-simetrija bejn id-dritt tat-tassazzjoni tal-profitti u l-fakultà tat-tnaqqis tat-telf, b'mod partikolari bil-g?an li ji?i evitat li l-persuna taxxabbli tag??el liberament l-Istat Membru li fih hija g?andha tinvoka tali profitti jew tali telf (sentenza K, C?322/11, EU:C:2013:716, punt 51 u l-?urisprudenza ??itata).

36 Fil-kaw?a prin?ipali, fl-assenza tal-applikazzjoni tal-Ftehim bejn il-?ermanja u l-Awstrija, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja jkollha d-dritt li tintaxxa d-d?ul mag?mul mill-istabbiliment permanenti fl-Awstrija li jiddependi minn kumpannija fil-?ermanja.

37 Madankollu, l-applikazzjoni ta' dak il-ftehim wassal sabiex ir-Repubblika Federali tal-?ermanja ma kinitx e?er?itat il-?urisdizzjoni fiskali tag?ha fuq dan id-d?ul. Il-fatt li r-Repubblika Federali tal-?ermanja ?iet mi??uda mill-g?a?la li tintegra mill-?did fil-ba?i taxxabbli tal-kumpannija residenti it-telf pre?edentement imnaqqas rigward l-istabbiliment permanenti fl-Awstrija, f'ka? ta' trasferiment ta' dan l-istabbiliment, iffisser g?alhekk li din il-kumpannija tkun tista' tag??el liberament l-Istat Membru fejn hija tista' tinvoka dan it-telf (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278, punt 34).

38 F'dawn i?-?irkustanzi, l-integrazzjoni mill-?did inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tippermetti s-salvagwardja tas-simmetrija bejn id-dritt ta' tassazzjoni tad-d?ul u l-g?a?la ta' tnaqqis tat-telf u, g?alhekk, li ti?gura t-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri kkon?ernati.

39 G?al dak li jirrigwarda, sussegwentement, il-?ustifikazzjoni bba?ata fuq in-ne?essità li ti?i ppri?ervata l-koerenza tas-sistema fiskali nazzjonali, g?andu jitfakkar li din tirrigwarda wkoll g?an le?ittimu rikonoxxut mill-Qorti tal-?ustizzja. Sabiex argument ibba?at fuq tali ?ustifikazzjoni jkun

jista' jintlaqa', huwa me?tie? li ti?i stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta' dan il-vanta?? permezz ta' ?las fiskali partikolari, fejn in-natura diretta ta' din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza K, C?322/11, EU:C:2013:716, punti 65 u 66).

40 Fil-kuntest tal-integrazzjoni mill-?did tat-telf ta' stabbiliment permanenti mhux residenti pre?edentement imnaqqas, il-Qorti tal-?ustizzja tispe?ifika li l-integrazzjoni mill-?did ta' dan it-telf ma tistax ti?i sseparata mit-te?id inkunsiderazzjoni pre?edenti tieg?u. G?alhekk, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li din l-integrazzjoni mill-?did, f'ka? ta' kumpannija li g?andha stabbiliment permanenti fi Stat Membru differenti minn dak ta' fejn hija stabbilita, li fir-rigward tag?ha l-Istat Membru ta' residenza ta' din il-kumpannija ma g?andu l-ebda dritt ta' tassazzjoni, tirrifletti lo?ika ta' simmetrija. G?alhekk te?isti rabta diretta, personali u materjali bejn i?-?ew? elementi ta' tali mekkani?mu fiskali, u konsegwentement l-imsemmija integrazzjoni mill-?did tikkostitwixxi element komplementari inseparabbli tat-tnaqqis mog?ti pre?edentement (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, C?157/07, EU:C:2008:588, punt 42).

41 Fil-kaw?a prin?ipali, huwa bi??ejjed ji?i osservat li peress li r-Repubblika Federali tal-?ermanja ma g?andha l-ebda dritt ta' tassazzjoni fuq id-d?ul mag?mul minn stabbiliment permanenti fl-Awstrija, l-integrazzjoni mill-?did tat-telf ikkon?ernat fil-ba?i taxxabbli tal-kumpannija residenti li fuqha jiddependi dan l-istabbiliment permanenti tirrifletti lo?ika ta' simmetrija u tikkostitwixxi l-element komplementari inseparabbli tat-tnaqqis mog?ti pre?edentement. G?alhekk, sistema fiskali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hija wkoll i??ustifikata min-ne?essità li ti?i ggarantita l-koerenza ta' sistema fiskali ?ermani?a.

42 Fl-a??ar nett, fir-rigward tal-g?an dwar il-prevenzjoni tal-eva?joni fiskali, hemm lok ji?i osservat li dan jirrigwarda g?an tali li ji??ustifika restrizzjoni g?al libertà ta' stabbiliment iggarantit mit-trattat. Konformement mal-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, sabiex argument ibba?at fuq din il-?ustifikazzjoni jista' jintlaqa', l-g?an spe?ifiku ta' tali restrizzjoni g?andu jkun li jostakola a?ir li jikkonsisti fil-?olqien ta' kostruzzjonijiet purament artifi?jali, nieqsa minn realtà ekonomika, sabiex ja?arbu mit-taxxa normalment dovuta fuq il-profitti mag?mula mill-attivitajiet fit-territorju nazzjonali (sentenza K, C?322/11, EU:C:2013:716, punt 61 u l-?urisprudenza ??itata).

43 Fir-rigward tar-rilevanza tal-imsemmija ?ustifikazzjoni dwar i?-?irkustanzi b?al dawk inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hemm lok li ji?i ammess li je?isti riskju li grupp ta' kumpanniji jorganizza l-attivitajiet tieg?u hekk li jnaqqas mid-d?ul taxxabbli tieg?u fil-?ermanja t-telf ta' stabbiliment permanenti li kienet qed tag?mel it-telf fl-Awstrija, biex sussegwentement, ladarba dan l-istabbiliment jibda jag?mel profitt, jittrasferixxi l-attivitajiet ta' dan tal-a??ar f'kumpannija o?ra tal-istess grupp li hija su??etta g?at-taxxa fi Stat Membru ie?or.

44 Permezz tal-integrazzjoni mill-?did tat-telf imnaqqas b'dan il-mod fil-ba?i taxxabbli tal-kumpannija ?edenti stabbilita fil-?ermanja f'ka? ta' trasferiment ta' stabbiliment permanenti fl-Awstrija, is-sistema fiskali inkwistjoni hija g?alhekk ta' natura li tipprevjeni l-prattiki li g?andhom l-g?an li ja?arbu mit-taxxa normalment dovuta fuq il-profitti mag?mula mill-attivitajiet fit-territorju ?ermani?.

45 Fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, hemm lok ji?i osservat li sistema fiskali, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, tista' ti?i ??ustifikata permezz ta' ra?unijiet imperattivi ta' interess ?enerali marbuta man-ne?essità li ti?gura t-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn ir-Repubblika Federali tal-?ermanja u r-Repubblika tal-Awstrija kif ukoll il-koerenza ta' sistema fiskali ?ermani?a u li tipprevjeni l-eva?joni fiskali.

46 Madankollu, g?andu ji?i vverifikat jekk tali sistema tmurx lil hinn minn dak li huwa me?tie? sabiex dawn l-g?anijiet jintla?qu.

47 Preliminarjament, hemm lok jitfakkar li r-rekwi?iti marbuta mat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni u mal-koerenza fiskali jikkoin?idu (sentenza National Grid Indus, C?371/10, EU:C:2011:785, punt 80). Barra minn hekk, l-g?anijiet ta' salvagwardja tat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u l-prevenzjoni tal-eva?joni fiskali huma marbuta (sentenza Oy AA, C?231/05, EU:C:2007:439, punt 62 u l-?urisprudenza ??itata).

48 G?al dak li jirrigwarda l-proporzjonalità tas-sistema fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, g?andu jitfakkar li l-g?an tat-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni huwa inti? jissalvagwardja s-simmetrija bejn id-dritt ta' tassazzjoni tal-profitti u l-g?a?la ta' tnaqqis tat-telf. In-ne?essità ta' salvagwardja ta' din is-simmetrija tirrikjedi li t-telf imnaqqas fir-rigward ta' stabbiliment permanenti jista' ji?i kkumpensat permezz tat-tassazzjoni tal-profitti ta' dan l-istabbiliment mag?mula ta?t il-?urisdizzjoni fiskali tal-Istat Membru kkunsidrat, ji?ifieri kemm dawk mag?mula matul il-perijodu kollu li fih l-imsemmi stabbiliment kien jiddependi mill-kumpannija residenti kif ukoll dawk mag?mula fil-mument tat-trasferiment tal-istess stabbiliment (sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punti 32 u 33).

49 Tali tqabbil huwa barra minn hekk ta' natura li ji?gura l-koerenza fiskali peress li dan il-kumpens huwa l-element komplementari inseparabbli tat-te?id inkunsiderazzjoni tat-telf li sar pre?edentement (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Krankenheim Ruhesitz am Wannsee-Seniorenheimstatt, C?157/07, EU:C:2008:588, punt 54).

50 Barra minn hekk, g?andu ji?i osservat li l-imsemmi kumpens jista' wkoll jipprevjeni eva?joni fiskali peress li huwa jeskludi r-riskju ta' a?ir li g?andu l-g?an li ja?rab mit-taxxa normali dovuta fl-Istat ta' residenza tal-kumpannija li fuqha jiddependi l-istabbiliment permanenti.

51 Fil-kaw?a prin?ipali, huwa stabbilit li, fir-rigward tad-d?ul mag?mul minn stabbiliment permanenti fl-Awstrija li jappartjeni lil kumpannija fil-?ermanja, kemm dak mag?mul pre?edentement g?at-trasferiment ta' dan l-istabbiliment permanenti kif ukoll dak mag?mul fil-mument ta' dan it-trasferiment, huma e?enti mit-taxxa fil-?ermanja. Minn dan isegwi li t-telf pre?edentement imnaqqas fir-rigward tal-istabbiliment ittrasferit ma jistax ji?i kkumpensat permezz tat-tassazzjoni tad-d?ul ta' dan l-istabbiliment. G?alhekk, l-integrazzjoni mill-?did ta' tali telf fil-ba?i taxxabbli tal-kumpannija ?edenti hija mi?ura proporzjonali mal-g?anijiet imsemmija, ji?ifieri s-salvagwardja ta' tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni, in-ne?essità li ti?i ?gurata l-koerenza fiskali kif ukoll il-prevenzjoni tal-eva?joni fiskali.

52 Fl-a??ar nett, sabiex ting?ata risposta g?ad-domanda tal-qorti tar-rinviju fir-rigward tal-prin?ipji dwar it-telf definittiv stabbilit fil-punti 55 u 56 tas-sentenza Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763), hemm lok ji?i spe?ifikat li l-osservazzjoni, g?al dak li jirrigwarda l-proporzjonalità tal-integrazzjoni mill-?did inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, madankollu ma tfissirx li l-Istat Membru ta' residenza tal-kumpannija ?edenti ma g?andux josserva l-prin?ipji stabbiliti fl-imsemmija punti, peress li l-imsemmija integrazzjoni mill-?did ma g?andhiex influwenza fuq il-klassifikazzjoni tat-telf ikkon?ernat.

53 Peress li l-kumpannija residenti ?edenti turi li t-telf integrat mill-?did huwa telf definittiv, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763), l-esklu?joni tal-possibbiltà g?al din il-kumpannija li tnaqqas mill-profitt tag?ha taxxabbli fl-Istat Membru tar-residenza tag?ha t-telf im?arrab minn stabbiliment mhux residenti tmur kontra l-Artikolu 49 TFUE (sentenza Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, C?172/13, EU:C:2015:50, punt 27).

54 G?al dak li jirrigwarda n-natura definittiva ta' telf, g?andu, fl-ewwel lok, jitfakkar li ma jistax jirri?ulta mill-fatt li l-Istat Membru fejn jinsab dan l-istabbiliment permanenti jeskludi l-possibbilitajiet kollha ta' trasferiment tat-telf (sentenza Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, C?172/13, EU:C:2015:50, punt 33 u l-?urisprudenza ??itata).

55 Fit-tieni lok, l-imsemmi natura tista' ti?i biss osservata jekk l-imsemmi stabbiliment permanenti ma jibqax ji??enera d?ul fl-Istat Membru fejn jinsab, peress li sakemm huwa jibqa' ji??enera d?ul, anki minimu, te?isti l-possibbiltà li t-telf im?arrab g?adu jista' ji?i kkumpensat mill-profitti futuri mag?mula f'dan l-Istat Membru jew mill-istess stabbiliment, jew minn terzi (sentenza Il-Kummissjoni vs Ir-Renju Unit, C?172/13, EU:C:2015:50, punt 36 u l-?urisprudenza ??itata).

56 Fir-rigward tat-telf inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, ir-Repubblika tal-Awstrija indikat li fl-Awstrija ma kinux ?ew e?awriti l-possibbiltajiet kollha tat-te?id inkunsiderazzjoni ta' dan it-telf.

57 Madankollu hija l-qorti tar-rinviju li g?andha tistabbilixxi jekk Timac Agro effettivament ipprodu?ietx il-prova tan-natura definittiva tat-telf ikkon?ernat.

58 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha pre?edenti, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-ewwel domanda g?andha tkun li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix sistema fiskali ta' Stat Membru, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema, f'ka? ta' trasferiment minn kumpannija residenti ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or ta' kumpannija mhux residenti li tag?mel parti mill-istess grupp tal-ewwel kumpannija, it-telf pre?edentement imnaqqas fir-rigward tal-istabbiliment ittrasferit huwa integrat mill-?did fil-ba?i taxxabbli tal-kumpannija ?edenti meta, skont ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja, id-d?ul ta' tali stabbiliment permanenti huwa e?enti minn taxxa fl-Istat Membru fejn il-kumpannija li fuqha kien jiddependi dan l-istabbiliment g?andha s-sede tag?ha.

Fuq it-tieni domanda

59 Mid-de?i?joni tal-qorti tar-rinviju jirri?ulta li, bid-differenza mis-snin fiskali marbuta mas-snin 1997 u 1998, mis-sena fiskali 1999, wara emenda fis-sistema fiskali ?ermani?a, it-telf ta' stabbiliment permanenti mhux residenti, f'ka? fejn Stat Membru fejn huwa jinsab g?andu l-?urisdizzjoni esklu?iva li jimponi r-ri?ultati tieg?u, ma jibqax jittie?ed inkunsiderazzjoni fil-?ermanja.

60 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta wkoll li, bis-sa??a tal-Ftehim bejn il-?ermanja u l-Awstrija, tali ?urisdizzjoni hija tar-Repubblika tal-Awstrija.

61 G?alhekk, hemm lok, jitqies li, permezz tat-tieni domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi, jekk l-Artikolu 49 TFUE g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi sistema fiskali ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, f'ka? ta' trasferiment mill-kumpannija residenti ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or g?al kumpannija mhux residenti li taqa' fl-istess grupp b?all-ewwel kumpannija, teskludi l-possibbiltà g?al kumpannija residenti li tie?u inkunsiderazzjoni t-telf tal-istabbiliment ittrasferit fil-ba?i taxxabbli tag?ha meta, skont ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja, il-?urisdizzjoni esklu?iva li ji?u ntaxxati r-ri?ultati ta' dan l-istabbiliment hija tal-Istat Membru fejn huwa jinsab.

62 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, minn na?a, sistema fiskali li tippermetti t-te?id inkunsiderazzjoni tat-telf ta' stabbiliment permanenti li jinsab fit-territorju tal-Istat Membru kkon?ernat g?all-finijiet tad-determinazzjoni tar-ri?ultati u tal-kalkolu tad-d?ul taxxabbli ta' kumpannija residenti li fuqha jiddependi dan l-istabbiliment tikkostitwixxi vanta?? fiskali u min-na?a l-o?ra, ir-rifjut ta' dan il-vanta?? meta t-telf ?ej minn stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru differenti minn dak li tinsab fih din il-kumpannija jista' jiskora??ixxi kumpannija residenti

milli te?er?ita l-attivitajiet tag?ha permezz ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or, u, g?alhekk, jikkostitwixxi restrizzjoni b?ala prin?ipju pprojbit mid-dispo?izzjonijiet tat-trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Lidl Belgium, C?414/06, EU:C:2008:278, punti 23 sa 26).

63 Konformement mal-?urisprudenza mfakkra fil-punt 26 ta' din is-sentenza, tali restrizzjoni tista' ti?i ammessa biss fil-ka? li hija tirrigwarda sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament paragunabbli jew fil-ka? li hija ??ustifikata min?abba ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali.

64 Fir-rigward tal-paragunabbiltà tas-sitwazzjonijiet, kif tfakkar fil-punt 27 ta' din is-sentenza, l-istabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or ma jinsabx, b?ala prin?ipju, f'sitwazzjoni paragunabbli g?all-istabbiliment permanenti residenti fir-rigward tal-mi?uri previsti minn Stat Membru sabiex jipprevjenu jew inaqqsu t-taxxa doppja ta' profitti ta' kumpannija residenti.

65 F'dan il-ka?, hemm lok ji?i osservat li, peress li r-Repubblika Federali tal-?ermanja ma g?andha l-ebda ?urisdizzjoni fiskali fuq ir-ri?ultati ta' tali stabbiliment permanenti, u t-tnaqqis ta' dan it-telf ma kienx iktar awtorizzat fil-?ermanja, is-sitwazzjoni ta' stabbiliment permanenti fl-Awstrija ma hijiex paragunabbli g?al dik ta' stabbiliment permanenti fil-?ermanja fir-rigward tal-mi?uri previsti mir-Repubblika Federali tal-?ermanja sabiex jipprevjenu jew inaqqsu l-intaxxar doppju tal-profitti ta' kumpannija residenti (ara, f'dan is-sens is-sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 24 u l-?urisprudenza ??itata).

66 F'dawn i?-?irkustanzi, ir-risposta li g?andha ting?ata g?at-tieni domanda g?andha tkun li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix sistema fiskali ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, f'ka? ta' trasferiment mill-kumpannija residenti ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or g?al kumpannija mhux residenti li taqa' fl-istess grupp b?all-ewwel kumpannija, teskludi l-possibbiltà g?al kumpannija residenti li tie?u inkunsiderazzjoni t-telf tal-istabbiliment ittrasferit fil-ba?i taxxabbli tag?ha meta, skont ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja, il-?urisdizzjoni esklu?iva li ji?u ntaxxati r-ri?ultati ta' dan l-istabbiliment hija tal-Istat Membru fejn huwa jinsab.

Fuq l-ispejje?

67 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix sistema fiskali ta' Stat Membru, b?al dak inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, skont liema, f'ka? ta' trasferiment minn kumpannija residenti ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or ta' kumpannija mhux residenti li tag?mel parti mill-istess grupp tal-ewwel kumpannija, it-telf pre?edentement imnaqqas fir-rigward tal-istabbiliment ittrasferit huwa integrat mill-?did fil-ba?i taxxabbli tal-kumpannija ?edenti meta, skont ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja, id-d?ul ta' tali stabbiliment permanenti huwa e?enti minn taxxa fl-Istat Membru fejn il-kumpannija li fuqha kien jiddependi dan l-istabbiliment g?andha s-sede tag?ha.**

2) **L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix sistema fiskali ta' Stat Membru, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li, f'ka? ta' trasferiment mill-kumpannija residenti ta' stabbiliment permanenti li jinsab fi Stat Membru ie?or g?al kumpannija mhux residenti li taqa' fl-istess grupp b?all-ewwel kumpannija, teskludi l-possibbiltà g?al kumpannija residenti li tie?u inkunsiderazzjoni t-telf tal-istabbiliment ittrasferit fil-ba?i taxxabbli tag?ha meta, skont ftehim dwar ?elsien minn taxxa doppja, il-**

?urisdizzjoni esklu?iva li ji?u ntaxxati r-ri?ultati ta’ dan l-istabbiliment hija tal-Istat Membru fejn huwa jinsab.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.